

# beko

## Chest Freezer

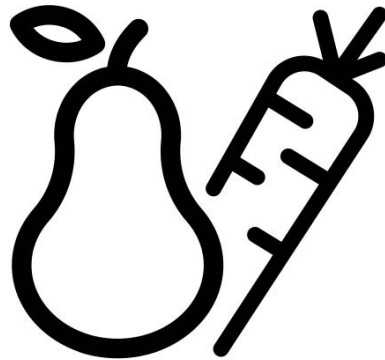
Instruction of use

## Congélateur Bahut

Notice d'utilisation

المجمد الصندوقي

تعليمات الاستخدام



HS210520S

EN-FR-AR





### **WARNING!**

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R 600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanic devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

### **ATTENTION!**

Pour assurer un fonctionnement normal de votre appareil qui utilise un agent frigorigère complètement écologique, R600a (inflammable seulement dans certaines conditions) vous devez respecter les règles suivantes:

- N'empêchez pas la libre circulation de l'air autour de l'appareil.
- N'utilisez pas des dispositifs mécaniques pour accélérer le dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne détruisez pas le circuit frigorigère.
- N'utilisez pas des appareils électriques à l'intérieur du compartiment pour conserver les denrées, apart celles qui sont éventuellement recommandés par le fabricant.

### **تحذير!**

لضمان التشغيل الطبيعي لجهاز التبريد ، والذي يستخدم سائل تبريد صديق للبيئة تمامًا R600a (قابل للاشتعال في ظروف معينة فقط)، يتعين عليك مراعاة القواعد التالية:

- لا تضع شيئاً معوقاً لحرية تدوير الهواء حول الجهاز.
- لا تستخدم أدوات ميكانيكية لتسريع عملية إزالة الثلج، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.
- لا تعتمد إلى إتلاف دائرة التبريد.
- لا تستخدم أدوات كهربائية داخل صندوق حفظ الطعام بالجهاز، بخلاف تلك الموصى بها من قبل الجهة المصنعة.

**EN****Content**

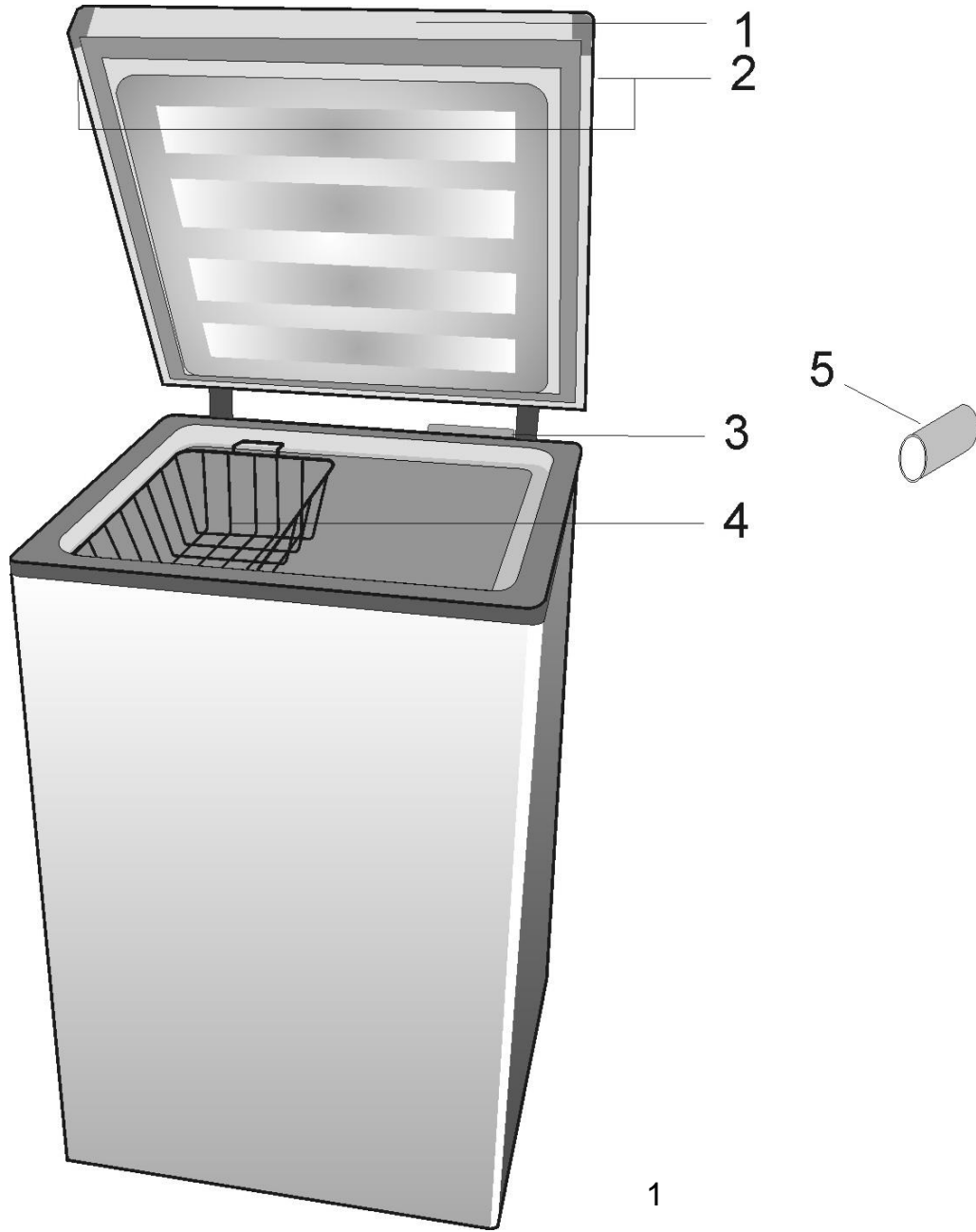
Advice for recycling of the old  
appliance /1  
Packing Recycling /2  
Transport instructions /2  
Warnings and special advice /2  
Setting up /3  
Electric connection /3  
Switching off /4  
Appliance description /4  
Freezer operation /4  
Advice for food conservation /5  
Defrosting of the appliance /6  
Cleaning of the appliance /6  
Defects finding guide /7

**FR****Sommaire**

Sécurité  
d'abord! /8  
Avertissements et conseils  
importants /9  
Installation /9  
Mise en fonctionnement /10  
Présentation de l'appareil /10  
Fonctionnement du congélateur /10  
Conseils pour la conservation des  
denrées /11  
Dégivrage de l'appareil /11  
Nettoyage /12  
Dysfonctionnements /12  
Bruits pendant le fonctionnement /13

**المحتوى****AR**

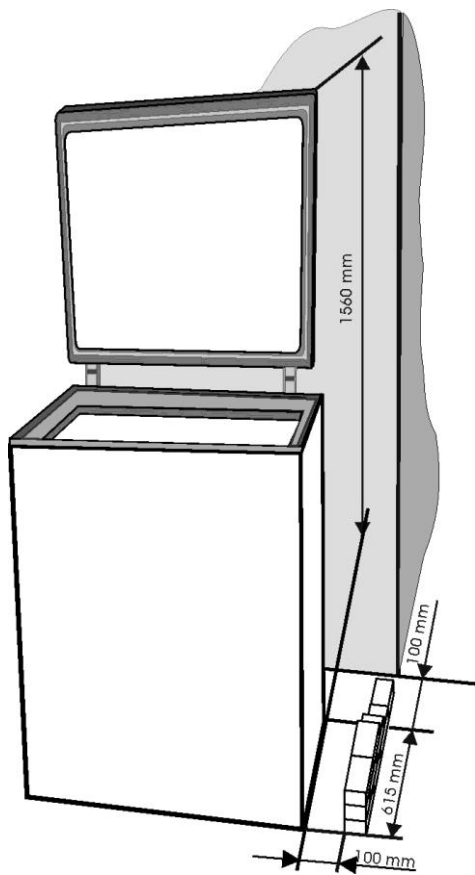
نصائح لإعادة تدوير الجهاز القديم /14  
إعادة تدوير مواد التغليف /15  
إرشادات النقل /15  
التحذيرات ونصائح خاصة /15  
الإعدادات /16  
التوصيل الكهربائي /16  
إيقاف التشغيل /17  
وصف الجهاز /17  
تشغيل المجمد /17  
نصائح لحفظ الأطعمة /18  
إزالة الثلج عن الجهاز /19  
تنظيف الجهاز /19  
دليل التعرف على الأعطال /20



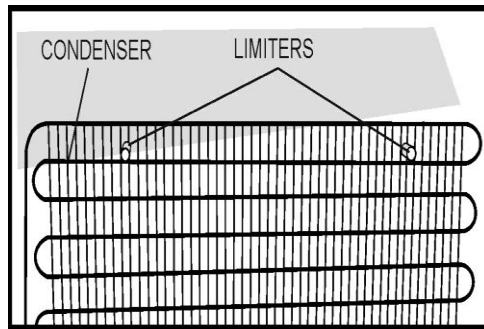
**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

**i** Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

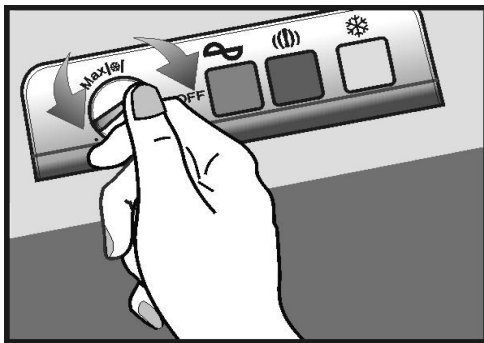
**i** القطع هذه تكن لم إذا. الجهاز مع تمامًا تتطابق لا وقد بيانية رسومات هي هذا التعليمات دليل في الواردة لأشكال أخرى لأنواع مناسبة فإنها، اشتريته الذي الجهاز هذا في واردة.



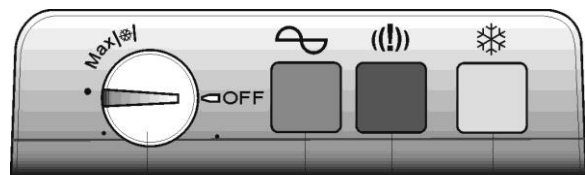
2



3



4



1

2

3

4

5

## **Congratulations for your choice!**

The chest freezer you have purchased is one in the BEKO products range and represents a harmonious joining between the refrigeration technique with the aestetical outlook. It has a new and attractive design and is built according to the European and national standards which guarantee its operation and safety features. At the same time, the used refrigerant, R600a, is environment-friendly and it does not affect the ozone layer.

In order to use the best your freezer, we advise you to read carefully the information in these user instructions.

## **Advice for recycling your old appliance**

If your newly purchased appliance replaces an older appliance, you must consider a few aspects.

The old appliances are not valueless scrap. Their disposal, while preserving the environment, allows the recovery of important raw materials.

Make your old appliance useless :

- disconnect the appliance from the supply;
- remove the supply cord (cut it);
- remove the eventual locks on the door to avoid the blocking of children inside, while playing, and the endangering of their lives.

The refrigerating appliances contain insulating materials and refrigerants which require a proper recycling.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

**This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**

**Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

## ***Packing Recycling***

### ***WARNING!***

**Do not allow children to play with the packing or with parts of it. There is the risk of suffocation with parts of corrugated cardboard and with plastic film.**

In order to get to you in good condition, the appliance was protected with a suitable packing. All the materials of the packing are compatible with the environment and recyclable. Please help us recycle the packing while protecting the environment !

### ***IMPORTANT!***

Before putting the appliance in operation, read carefully and entirely these instructions. They contain important information concerning the setting up, use and maintenance of the appliance.

The manufacturer is free of any responsibility if the information in this document are not observed. Keep the instructions in a safe place in order to reach them easily in case of need. They can also be useful subsequently by another user.

### ***ATTENTION!***

**This appliance must be used only for its intended purpose, (household use), in suitable areas, far from rain, moisture or other weather conditions.**

## ***Transport instructions***

The appliance must be transported, as much as possible, only in vertical position. The packing must be in perfect condition during transport.

If during transport the appliance was put in horizontal position (only according to the markings on the packing), it is advised that, before putting it into operation, the appliance is left to rest for 4 hours in order to allow the settling of the refrigerating circuit.

The failure to observe these instructions can cause the breakdown of the motorcompressor and the cancellation of its warranty.

## ***Warnings and general advice***

- Do not plug in the appliance if you noticed a failure.
- The repairs must be done only by qualified personnel.
- In the following situations please unplug the appliance from the mains:
  - when you defrost completely the appliance;
  - when you clean the appliance.

**To unplug the appliance, pull by the plug, not by the cable!**

- Ensure the minimum space between the appliance and the wall against which it is placed.
- Do not climb on the appliance.
- Do not allow the children to play or hide inside the appliance.
- Never use electric appliances inside the freezer, for defrosting.
- Do not use the appliance near heating appliances, cookers or other sources of heat and fire.
- Do not leave the freezer door open more than it is necessary to put in or take out the food.
- Do not leave the food in the appliance if it is not working.
- Do not keep inside products containing flammable or explosive gases.
- Do not keep inside fizzy drinks (juice, mineral water, champagne, etc.) in the freezer: the bottle can explode! Do not freeze drinks in plastic bottles.
- Do not eat ice cubes or icecream immediately after having taken them out of the freezer because they may cause „freezer burns“.
- Never touch cold metal parts or frozen food with wet hands because your hands can quickly freeze on the very cold surfaces.



- If you do not use your appliance for a few days, it is not advisable to switch it off. If you do not use it for a longer period, please proceed as follows :
  - unplug the appliance;
  - empty the freezer;
  - defrost it and clean it;
  - leave the door open to avoid the formation of unpleasant smells.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If your appliance has a lock, keep it locked and store the key in a safe place, out of the reach of children. If you are discarding an appliance with lock, make sure that, is made ineffective. This is very important so as to avoid children being trapped inside, which may cause their loss of life.

## Setting up

This appliance was designed to operate at an ambient temperature between  $-15^{\circ}\text{C}$  and  $+43^{\circ}\text{C}$ . If the ambient temperature is above  $+43^{\circ}\text{C}$ , inside the appliance the temperature can increase.

Set up the appliance far from any source of heat and fire. Placing it in a warm room, the direct exposure to sunbeams or near a heat source (heaters, cookers, ovens), will increase the energy consumption and shorten the product life.

- Please observe the following minimum distances:
    - 100 cm from the cookers working with coal or oil;
    - 150 cm from the electric and gas cookers.
  - Ensure the free circulation of the air around the appliance, by observing the distances shown in Item 2.
- Assemble on the condenser (in the rear side) the supplied spacers. (Item 3).
- Place the appliance in a perfectly even, dry and well ventilated place.
- Assemble the supplied accessories.

## Electric connection

Your appliance is intended to operate at a single-phase voltage of 230V/50 Hz. Before plugging in the appliance, please make sure that the parameters of the mains in your house (voltage, current type, frequency) comply to the operation parameters of the appliance.

- The information concerning the supply voltage and the absorbed power is given on the marking label placed in the back side of the freezer.
- The electric installation must comply with the law requirements.
- **The earthing of the appliance is compulsory. The manufacturer has no responsibility for any damage to persons, animals or goods which may arise from the failure to observe the specified conditions.**
- The appliance is endowed with a supply cord and a plug (European type, marked 10/16A) with double earthing contact for safety. If the socket is not the same type with the plug, please ask a specialised electrician to change it.
- Do not use extension pieces or multiple adapters.

## Switching off

The switching off must be possible by taking the plug out of the socket or by means of a mains two-poles switch placed before the socket.

## Operation

Before putting into operation, clean the inside of the appliance (see chapter „Cleaning“). After finishing this operation please plug in the appliance, adjust the thermostat knob to an average position. The green and red LEDs in the signalling block must light. Leave the appliance work for about 2 hours without putting food inside it. The freezing of the fresh food is possible after min. 20 hours of operation.

## Appliance description

(Item. 1)

1. Door
2. Door handle
3. Thermostat box
4. Basket
5. Spacer for transport

## Freezer operation

### Temperature adjustment

The temperature of the freezer is adjusted by means of the knob assembled on the thermostat (item. 4), position „MAX“ being the lowest temperature.

The achieved temperatures can vary according to the conditions of use of the appliance, such as: place of the appliance, ambient temperature, frequency of door opening, extent of filling with food of the freezer. The position of the thermostat knob will change according to these factors. Normally, for an ambient temperature of approx. 32°C, the thermostat will be adjusted on an average position.

**The signalling system** is placed on the back side of the freezer (Item 5).

It includes:

1. Thermostat adjustment knob – the inside temperature is adjusted.
2. green LED – shows that the appliance is supplied with electric energy.
3. red LED – damage – lights if the temperature in the freezer is too high. The LED will operate 15-45 minutes after the putting into operation of the freezer, then it must go off. If the LED goes on during the operation, this means that defects have occurred.
4. LED Orange– fast freeze function activated – by setting the knob to Superfreeze position the orange led goes on, showing that the appliance entered into the "fast freeze" mode. The exit of this mode is done automatically after 50 hours then the appliance runs in economic mode, and the orange led goes off.

The three LEDs give information about the mode of operation of the freezer.

## **Advice for food conservation**

The freezer is intended to keep the frozen food for a long time, as well as to freeze fresh food.

One of the main elements for a successful food freezing is the packing.

The main conditions that the packing must fulfill are the following: to be airtight, to be inert towards the packed food, to resist to low temperatures, to be proof to liquids, grease, water vapours, smells, to be able to be washed.

These conditions are fulfilled by the following types of packings: plastic or aluminium film, plastic and aluminium vessels, waxed cardboard glasses or plastic glasses.

### **IMPORTANT!**

- For freezing the fresh food please use the supplied baskets of the appliance.
- Do not place into the freezer a too large quantity of food at a time. The quality of the food is best kept if they are deeply frozen as quickly as possible. This is why it is advisable not to exceed the freezing capacity of the appliance specified in the "Product Fiche".
- The fresh food must not come into contact with the food already frozen.
- The frozen food you have bought can be placed into the freezer without having to adjust the thermostat.
- If the freezing date is not mentioned on the packing, please take into consideration a period of max. 3 months, as a general guide.
- The food, even partially defrosted, cannot be frozen again, it must be consumed immediately or cooked and then refrozen.
- The fizzy drinks will not be kept in the freezer.
- In case of a power failure, do not open the door of the appliance. The frozen food will not be affected if the failure lasts less than 30 hours.

## **Freezing with Superfrost**

- Place the knob to super frost position. The Superfrost lamp comes on.
- Wait 24 hours.
- Place the fresh food in the freezer. In order to achieve fast freezing, food should be in contact with the interior walls when it is placed in the freezer.
- The Superfrost facility automatically switches the fast freezing procedure off after 50 hours.

### **Important**

**When you place the knob to Superfrost position, the compressor might not switch on for a few minutes. This is due to the integrated rise-delay switch which is designed to increase the life span of the refrigeration unit.**

You should not switch on the Superfrost function:

- when placing frozen food in the freezer;
- when freezing up to approx. 2 kg fresh food daily.

## ***Defrosting of the appliance***

- We advise you to defrost the freezer at least twice a year or when the ice layer has an excessive thickness.
  - The ice build-up is a normal phenomenon.
  - The quantity and the rapidity of ice build-up depends on the ambient conditions and on the frequency of the door opening.
  - We advise you to defrost the appliance when the quantity of frozen food is the least.
  - Before defrosting, adjust the thermostat knob to a higher position so that the food stores more cold.
- Unplug the appliance.  
- Take out the frozen food, wrap it in several sheets of paper and put them in refrigerator or a cool place.  
For a fast thaw please leave the door open.

**Do not use sharp metal objects to remove the ice.**

**Do not use hairdriers or other electric heating appliances for defrosting.**

## ***Inside cleaning***

Before starting the cleaning, unplug the appliance from the mains.

- It is advisable to clean the appliance when you defrost it.
- Wash the inside with lukewarm water where you add some neutral detergent. Do not use soap, detergent, gasoline or acetone which can leave a strong odour.
- Wipe with a wet sponge and dry with a soft cloth.

During this operation, avoid the excess of water, in order to prevent its entrance into the thermal insulation of the appliance, which would cause unpleasant odours.

Do not forget to clean also the door gasket especially the bellow ribs, by means of a clean cloth.

## ***Outside cleaning***

- Clean the outside of the freezer by means of a sponge soaked in soapy warm water, wipe with a soft cloth and dry.
- The cleaning of the outside part of the refrigerating circuit (motorcompressor, condenser, connection tubes) will be done with a soft brush or with the vacuum-cleaner. During this operation, please take care not to distort the tubes or detach the cables.

**Do not use scouring or abrasive materials !**

- After having finished the cleaning, replace the accessories at their places and plug in the appliance.

## Defects finding guide

### The appliance does not work.

- There is a power failure.
- The plug of the supply cord is not inserted well into the socket.
- The fuse is blown.
- The thermostat is in „OFF” position.

### The temperatures are not low enough (red LED on).

- The food prevents the door closing.
- The appliance was not placed correctly.
- The appliance is placed too close to a heat source.
- The thermostat knob is not in the correct position.

### Excessive ice build-up

- The door was not closed properly.

### The following are not defects

- Possible noddings and cracks coming from the product: circulation of the refrigerant in the system.

## Noises during operation

In order to keep the temperature at the value you have adjusted, the compressor of the appliance starts periodically.

The noises which can be heard in such situation are normal.

They are reduced as soon as the appliance reaches the operation temperature.


The humming noise is made by the compressor. It can become a little stronger when the compressor starts.

The bubbling and gurgling noises coming from the refrigerant circulating in the pipes of the appliance, are normal operating noises.

### Warning !

Never try to repair yourself the appliance or its electric components. Any repair made by an unauthorised person is dangerous for the user and can result in the warranty cancellation.



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Félicitations pour avoir choisi un appareil de qualité, qui vous servira pendant beaucoup d'années.

### ***Sécurité d'abord!***

Votre congélateur bahut offre des conditions idéales de conservation et congélation pour les denrées pré-congelées et peut être utilisé pour congeler des denrées fraîches ou préparées.

Les légumes et les fruits peuvent être achetés à bas prix quand ils sont en leur saison et peuvent être conservés pour plus tard.

Un four à micro-ondes est un compagnon idéal pour votre congélateur. Beaucoup de plats peuvent être préparés dans un four à micro-ondes sans devoir les décongeler d'abord.

La facilité de décongélation du four à micro-ondes peut être utilisée aussi pour la rapide décongélation avant la préparation dans un four traditionnel.

Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

**Cet appareil ne sera pas utilisé par des personnes ayant capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience concernant l'utilisation de l'appareil, si une personne responsable de leur sécurité ne les a pas instruites pour ce but.**

**Les enfants doivent être surveillés pour avoir la certitude qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**

## **Avertissements et conseils importants**

Il est très important que cette notice d'utilisation soit gardée avec l'appareil pour toute future consultation. Si cet appareil devait être vendu ou transféré à une autre personne, assurez-vous que la notice suive l'appareil de façon à ce que le nouvel utilisateur puisse être informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements relatifs. Ces avertissements sont donnés pour votre sûreté et pour celle d'autrui. Nous vous prions donc de bien vouloir les lire attentivement avant d'installer et d'utiliser votre congélateur.

- Pour la protection de l'appareil pendant le stockage et le transport, il est prévu avec des pièces d'écartement entre la porte et le cabinet (dans la partie avant et arrière). Ces pièces d'écartement seront enlevées avant de mettre l'appareil en fonction.
- L'accumulation excessive de glace sur le cadre et sur les paniers doit être enlevée régulièrement à l'aide de la palette en plastique livrée avec l'appareil. Cette accumulation de glace a pour conséquence l'impossibilité de fermer correctement la porte.
- Si votre appareil peut être fermé à clé, gardez-le fermé et gardez la clé dans une place sûre, loin de la portée des enfants. Si vous recyclez un appareil à clé, soyez sûrs que le système de blocage est rendu inutilisable. Cela est très important pour éviter qu'une personne soit coincée dans l'appareil (selon les modèles).

## **Sûreté**

- ◆ Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Veillez donc à ce que les enfants n'y touchent pas ou qu'ils l'utilisent comme un jouet.
- ◆ Débranchez toujours la prise de courant avant de procéder au nettoyage intérieur.
- ◆ Cet appareil est lourd; faites attention lors d'un déplacement.

## **Service / réparation**

- ◆ Il est dangereux de modifier ou d'essayer de modifier les caractéristiques de cet appareil.

- ◆ En cas de panne, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des dommages. Contactez le service après vente de votre revendeur et exigez des pièces détachées d'origine.
- ◆ Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, ses agents agréés ou tout autre agent qualifié afin d'être à l'abri de tout danger.

## **Utilisation**

- ◆ Les congélateurs ménagers sont destinés uniquement à la conservation et à la congélation des aliments.

## **Installation**

- ◆ Assurez-vous qu'après avoir installé l'appareil, celui-ci ne repose pas sur le câble d'alimentation.
- ◆ L'appareil chauffe sensiblement au niveau du condenseur et du compresseur. Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil. Une ventilation insuffisante entraînerait un mauvais fonctionnement et une augmentation de la consommation d'électricité.
- ◆ Si l'appareil a été transporté couché, il est recommandé d'attendre environ 12 heures avant de le brancher.

## **Emplacement**

- ◆ Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson, rayons solaires trop intenses). Pour le bon fonctionnement de votre appareil, la température ambiante doit être comprise entre  $-15^{\circ}\text{C}$  et  $+43^{\circ}\text{C}$ . En dehors de ces limites, l'appareil ne fonctionne plus normalement. Si la température ambiante dépasse  $+38^{\circ}\text{C}$ , la température à l'intérieur de l'appareil peut augmenter, et si la température ambiante baisse sous  $+10^{\circ}\text{C}$ , l'appareil ne fonctionne plus normalement. Evitez de l'utiliser à des températures ambiantes sous  $+5^{\circ}\text{C}$ .
- ◆ Veillez à la bonne circulation de l'air autour de l'appareil, en respectant les distances précisées dans la fig. 2.
- ◆ Montez sur le condenseur (en arrière) les limiteurs livrés avec l'appareil (fig. 3).

## **Branchement au réseau**

Votre appareil est prévu pour fonctionner sous une tension de 230 volts monophasée. Il doit être raccordé à une prise murale munie d'un contact de terre.

Le fabricant décline toute responsabilité si cette prévention contre les accidents n'est pas respectée.

## **Mise en fonctionnement**

L'appareil étant convenablement installé, nous vous conseillons de nettoyer l'intérieur avec de l'eau tiède légèrement savonneuse (produit à vaisselle). N'utilisez ni produit abrasif, ni poudre à récurer qui risqueraient d'endommager les finitions.

Branchez l'appareil, réglez le bouton du thermostat sur une position moyenne. Les voyants du LED vert et rouge du bloc de signalisation doivent être allumés. Laissez l'appareil fonctionner environ 2 heures sans y introduire des denrées. La congélation des denrées fraîches est possible après minimum 20 heures de fonctionnement.

## **Présentation de l'appareil**

Fig. 1

- 1 - Porte
- 2 - Poigné de porte
- 3 - Signalisations
- 4 - Panier
- 5 - Écarteur pour le transport

## **Fonctionnement du congélateur**

### **Réglage de la température**

La température intérieure est réglée par le bouton monté sur le thermostat (fig. 4), position „MAX” en indiquant la plus basse température.

Les températures obtenues peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation: emplacement, température ambiante, fréquence de l'ouverture des portes, quantité de denrées à l'intérieur. La position du bouton de réglage thermostat peut être modifiée en tenant compte de ces conditions. En général, pour une température ambiante de +32°C, le bouton du thermostat sera placé sur une position moyenne.

Le bloc de signalisation-réglage est situé sur le côté arrière du congélateur (Fig. 5).

Il a:

1. Bouton de réglage du thermostat
2. Voyant vert – indique que l'appareil est sous tension.
3. Voyant rouge – s'allume si la température dans le congélateur est trop élevée. A la mise en fonctionnement, le voyant s'allume 15 à 45 minutes après. Il s'éteint lorsque l'appareil atteint une température de fonctionnement normale.
4. Voyant orange -fonction congélation rapide- s'illumine lorsque vous réglez la molette sur la position SuperCongélation, ce qui indique que l'appareil se met en mode "congélation rapide". L'appareil sortira automatiquement de ce mode après 50 heures de fonctionnement. Il passera ensuite en mode économique, et le témoin orange s'éteindra.

Les trois LEDs indiquent en tout moment le mode de fonctionnement du congélateur.



## Conseils pour la conservation des denrées

Le congélateur sert à conserver les denrées congelées pour une longue période de temps, ainsi que pour congeler les denrées fraîches. Un des éléments principaux pour une bonne congélation des denrées est l'emballage. L'emballage doit être imperméable à l'air, aux liquides, graisses, vapeur d'eau et odeurs. Elle doit également être inerte pour les denrées emballées et résistante à des températures basses.

### IMPORTANT!

- Pour placer les denrées fraîches, utilisez les paniers livrés avec l'appareil.
- Ne mettez pas dans le congélateur une quantité trop importante de denrées à la fois. La conservation des denrées est meilleure si elles sont congelées en profondeur et rapidement. Nous vous recommandons de ne pas dépasser la capacité de congélation de l'appareil, indiquée dans les " FICHE DU PRODUIT".
- Les denrées fraîches ne doivent pas entrer en contact avec les denrées déjà congelées.
- Les denrées congelées achetées en magasin peuvent être mises dans le congélateur sans toucher au réglage du thermostat.
- Si la date de congélation n'est pas indiquée sur l'emballage, nous vous conseillons de considérer une période maximale de 3 mois pour la conservation.
- Les denrées, même partiellement décongelées, ne peuvent pas être congelées à nouveau. Elles doivent être consommées immédiatement ou préparées et ensuite congelées.
- En cas d'une panne de courant, n'ouvrez pas la porte de l'appareil. Les denrées congelées ne seront pas affectées si l'interruption dure moins de 30 heures.

## Congélation avec Superfrost

Réglez la molette en position Superfrost.

L'indicateur Superfrost s'allumera.

Attendez 24 heures.

Rangez les aliments frais dans le congélateur.

Pour atteindre le niveau de congélation, la nourriture doit être en contact avec les parois internes de l'appareil, au moment où vous y installez les aliments.

La fonctionnalité Superfrost sortira automatiquement du mode congélation rapide après 50 heures de fonctionnement.

### Important

**Lorsque vous réglez la molette sur la position Superfrost, il se peut que le compresseur ne passe pas immédiatement en mode congélation rapide. Ceci est dû au commutateur intégré de mise en route retardée, conçu pour augmenter la durée de vie du bloc réfrigérant.**

Vous ne devez pas activer la fonction Superfrost :

- lorsque vous mettez des aliments congelés dans le congélateur ;
- lorsque vous congélez plus de 2 kg d'aliments frais par jour.

## Dégivrage de l'appareil

- ♦ Décongélez votre appareil au moins deux fois par an ou lorsque la couche de givre est trop épaisse.
- ♦ La formation du givre est normale.
- ♦ La quantité et la vitesse d'accumulation dépend des conditions ambiantes et de la fréquence d'ouvrir la porte.
- ♦ Un dégivrage est recommandé quand la quantité de denrées congelée est la moindre.
- ♦ Avant le dégivrage, mettez le bouton de réglage du thermostat dans une position supérieure pour que les denrées gardent plus de froid.
- Débranchez l'appareil
- Enlevez ensuite les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs feuilles de papier et mettez-les dans un endroit froid.
- Laissez la porte ouverte pour un dégivrage rapide.

N'employez pas des objets métalliques pointus pour enlever la glace.  
N'employez pas des séchoirs de cheveux ou d'autres appareils électriques de chauffage pour faire le dégivrage.  
L'eau de dégivrage s'enlève à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux.

### **Nettoyage intérieur**

Avant toute opération de nettoyage, prenez la précaution de débrancher l'appareil.

- ◆ Il est recommandé de nettoyer l'appareil à l'occasion du dégivrage.
- ◆ Lavez l'intérieur à l'eau tiède ou vous y ajoutez un détergent neutre. N'employez pas de savon, de détergent, d'essence ou d'acétone qui peuvent laisser une odeur persistante.
- ◆ Effacez avec une éponge et séchez avec un chiffon doux.

Pendant cette opération, évitez l'excès d'eau pour l'empêcher d'entrer dans l'isolation thermique de l'appareil, ce qui pourrait provoquer des odeurs désagréables.  
N'oubliez pas de bien nettoyer la jointure de la porte, avec un chiffon propre.

### **Nettoyage extérieur**

- ◆ Lavez la carrosserie avec de l'eau tiède savonneuse sans oublier le joint de la porte.
- Dépoussiérez le condenseur situé à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Une accumulation de poussière risquerait de diminuer le rendement du congélateur.

N'employez pas de poussières de nettoyage ou de matériaux abrasifs! Après le nettoyage, mettez les accessoires à leur place et branchez l'appareil.

### **Dysfonctionnements**

#### **L'appareil ne fonctionne pas**

- L'alimentation électrique a été coupée.
- La fiche du câble d'alimentation n'est pas bien introduite dans la prise de courant.
- Le fusible a sauté.
- Le thermostat est en position "OFF".

#### **Les températures ne sont pas assez basses (le voyant rouge s'allume)**

- Les denrées empêchent la porte de se fermer.
- L'appareil n'est pas placé correctement.
- L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur.
- Le bouton du thermostat n'est pas dans la position correcte.

#### **Formation excessive de glace**

- La porte n'a pas été bien fermée.

### *Bruits pendant le fonctionnement*

Pour maintenir la température à la valeur que vous avez réglée, le compresseur de l'appareil se met en marche périodiquement.

Les bruits que vous entendez dans cette situation sont **normaux**.

Ils diminuent en intensité à mesure que l'appareil atteint la température de fonctionnement.

Le bruit de bourdonnement est dû au compresseur. Il peut devenir un peu plus fort quand le compresseur démarre.

Les cliquetis de l'agent frigorigère qui circule dans les tubes de l'appareil, sont des bruits normaux.

### **Attention!**

N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil ou tout composant électrique.

Toute réparation effectuée par une personne qui n'est pas autorisée est dangereuse pour l'utilisateur et peut avoir comme conséquence l'annulation de la garantie.

### **Recyclage**



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

### تهانينا لاختيارك!

جهاز التجميد الذي قمت بشرائها هو من ضمن مجموعة منتجات BEKO يجمع بين التصميم الحديث و تقنية التبريد المتطورة. فهو يتميز بتصميم جديد وجذاب كما أنه صنع وفقا للمعايير الأوروبية والوطنية مما يضمن ميزات التشغيل والسلامة. وهي أيضا تتميز باستخدامها لسائل التبريد، R600a، الصديق للبيئة، الذي ليس له تأثير على طبقة الأوزون. ولضمان الاستخدام الأمثل للمجمد، فإننا ننصحك بقراءة المعلومات الواردة في تعليمات المستخدم هذه بعناية.

### نصائح لإعادة تدوير الجهاز القديم

إذا كان الجهاز الذي قمت بشرائه حديثا سيستبدل جهازًا آخر قديم، فيجب مراعاة بضعة جوانب. الأجهزة القديمة ليست نفاية عديمة القيمة. التخلص منها، بالإضافة إلى كونه حفاظا على البيئة، يسمح بإعادة الاستفادة من المواد الخام ذات الأهمية. اجعل جهازك القديم عديم الفائدة:

- افصل الجهاز من مصدر الطاقة؛
- أزل سلك الطاقة (إفصله)؛
- أزل الأقفال الموجودة بالباب لتجنب حبس الأطفال بداخله، أثناء اللعب، مما يعرض حياتهم للخطر.

تحتوي أجهزة التبريد على مواد عازلة وسوائل تبريد والتي تتطلب إعادة تدوير بطريقة صحيحة.

هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من طرف أشخاص ذوي الإحتياجات الجسدية، الحسية أو الذهنية الخاصة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بمساعدة شخص مسئول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز.

## إعادة تدوير مواد التغليف

## تحذير!

لا يسمح للأطفال باللعب بمواد التغليف أو بأجزاء منها. فقد يتعرضوا لخطر الاختناق بأجزاء من الكرتون المجدد والغشاء البلاستيكي.

لضمان وصول الجهاز إليك في حالة جيدة، تمت حماية الجهاز بمواد تغليف مناسبة. جميع مواد التغليف متوافقة مع البيئة ويمكن إعادة استخدامها. الرجاء مساعدتنا في إعادة استخدام مواد التغليف وحماية البيئة!

## هام!

قبل تشغيل الجهاز، اقرأ بعناية هذه التعليمات بالكامل. فهي تحتوي على معلومات هامة تتعلق بإعداد الجهاز واستخدامه وصيانته. لا تتحمل جهة الصنع أية مسؤولية في حالة عدم اتباع المعلومات الموجودة في هذه الوثيقة. احتفظ بهذه التعليمات في مكان آمن للوصول إليها بسهولة في حالة الضرورة. يمكن أيضًا أن تكون مفيدة لاحقًا لمستخدم آخر.

## تنبيه!

يجب استخدام هذا الجهاز للغرض المعد له فقط، (الاستخدام المنزلي)، أو في الأماكن المناسبة لذلك، بعيدًا عن الأمطار، أو الرطوبة، أو ظروف الطقس الأخرى.

## إرشادات النقل

يجب نقل هذا الجهاز، قدر الإمكان، في الوضع الرأسي فقط. يجب أن تكون مواد التغليف في حالة سليمة أثناء النقل. إذا تم وضع الجهاز في الوضع الأفقي أثناء النقل (وفقًا للعلامات على مواد التغليف فقط)، ينصح بتترك الجهاز، قبل تشغيله، لمدة 4 ساعة للسماح باستقرار دائرة التبريد. يمكن أن يتسبب عدم مراعاة هذه التعليمات في عطل محرك الضاغط وإلغاء الضمان الخاص به.

## التحذيرات ونصائح عامة

- لا تقم بتوصيل الطاقة للجهاز في حالة ملاحظة وجود عطل.
- يجب إجراء الإصلاحات بواسطة شخص مؤهل فقط.
- يرجى فصل الجهاز عن مصدر الطاقة الرئيسي في الحالات التالية:
  - عند إزالة الثلج عن الجهاز بالكامل؛
  - عند تنظيف الجهاز.

## فصل الجهاز من الطاقة، اسحب القابس، وليس السلك!

- تأكد من ترك مسافة كافية بين الجدار و خلف الجهاز.
- لا تصعد فوق الجهاز.
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز أو الاختفاء بداخله.
- لا تستخدم أجهزة كهربائية للتجميد داخل الجهاز مطلقًا.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من أجهزة التدفئة، أو المواقد أو مصادر الحرارة الأخرى أو النار.
- لا تترك باب المجمد مفتوحًا أكثر من الضروري لإخراج الطعام أو إدخاله.
- لا تترك الطعام بالجهاز في حالة عدم تشغيله.
- ولا تترك بداخله المنتجات التي تحتوي على الغازات الملتهبة أو المتفجرة.
- لا تترك المشروبات الفواردة (العصائر، المياه الغازية، والشمبانيا، وغيرها) داخل المجمد: يمكن أن تنفجر! لا تجمد المشروبات في الزجاجات البلاستيكية.
- لا تأكل مكعبات الثلج أو الآيس كريم مباشرة بعد إخراجها من المجمد لأنها قد تتسبب في "حروق التجميد".
- لا تلمس الأجزاء المعدنية الباردة أو الطعام المجمد بأيدي مبتلة لأن يديك قد تتجمد بسرعة عند ملامسة الأسطح شديدة البرودة.
- لحماية الجهاز أثناء التخزين والنقل، يتوفر الجهاز على فواصل بين الباب والصندوق (في الجانب الأمامي والخلفي). ويتم إزالة هذه الفواصل قبل تشغيل الجهاز.

## التوصيل الكهربائي

- هذا الجهاز معد للتشغيل بتيار كهربائي أحادي المرحلة 220-240 فولت/ 50 هرتز. قبل توصيل الجهاز بالطاقة، يرجى التأكد من أن معايير المصدر الرئيسي للطاقة في المنزل (التيار الكهربائي، نوع الدائرة، التردد) تتوافق مع معايير تشغيل الجهاز.
- المعلومات المتعلقة بامدادات التيار الكهربائي و الطاقة الممتصة موضحة على الملصق على الجانب الخلفي من المجمد.
- يجب أن يتوافق التركيب الكهربائي مع المتطلبات القانونية.
- يجب تاريض الجهاز. الشركة المصنعة لا تتحمل أية مسؤولية عن أي ضرر للأشخاص أو الحيوانات أو السلع الذي قد يحدث بسبب عدم مراعاة الشروط المحددة.
- الجهاز مزود بسلك وقابس (نوع أوروبي، بالعلامة 16/10 أمبير) مزودين بموصلين أرضيين للسلامة. إذا لم يكن المقبس من نفس نوع القابس، يرجى طلب تغييره من كهربائي متخصص.
- لا تستخدم قطع تمديد أو مهائيات متعددة.

- يجب إزالة كميات الثلج الزائدة على الإطار والسلات بانتظام باستخدام المكشطة البلاستيكية المرفقة بالجهاز. لا تستخدم أية قطع معدنية لإزالة الثلج.
- فوجود هذا الثلج المتراكم يمنع قفل الباب من العمل بالطريقة الصحيحة.
- في حالة عدم استخدام الجهاز ليضعة أيام، فلا ينصح بإيقافه. في حالة عدم استخدامه لمدة أطول، يرجى القيام بالتالي:
  - افصل الجهاز؛
  - فرغ المجمد؛
  - أزل الثلج منه ونظفه؛
  - اترك الباب مفتوحاً لتجنب تكون الروائح الكريهة.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب أن تحل محلها من قبل الشركة المصنعة، وكيل خدماتها أو الأشخاص المؤهلين وكذلك من أجل تجنب المخاطر.
- إذا كان المجمد يحتوي على قفل، فاقفله واحتفظ بالمفتاح في مكان آمن، بعيداً عن متناول الأطفال. إذا كنت تتخلص من جهاز يحتوي على قفل، فتأكد أنه غير مفعّل. وهذا ضروري لتجنب أن يظل الأطفال عالقون بداخله، مما قد يتسبب في وفاتهم.

## الإعدادات

- تم تصميم هذا الجهاز للتشغيل في درجة حرارة الغرفة بين 15- و 43 درجة إذا كانت درجة حرارة الغرفة تفوق 43 درجة، داخل الأجهزة، يمكن أن ترتفع درجة الحرارة.
- قم بإعداد الجهاز بعيداً عن أي مصدر حرارة أو نيران. ففي حالة وضعه في غرفة ساخنة، أو بالتعرض المباشر لأشعة الشمس، أو بالقرب من مصدر حرارة (سخانات، مواقد، أفران)، فسوف يزيد هذا من استهلاك الطاقة ويقصر عمر المنتج.
- يرجى مراجعة الحد الأدنى من المسافات التالية:
  - 100 سم من المواقد التي تعمل بالفحم أو الزيت؛
  - 150 سم من المواقد الغازية أو الكهربائية.
- تأكد من تدوير الهواء بحرية حول الجهاز، من خلال المحافظة على المسافات الموضحة في البند 2.
- ركب قطع مباعد الجدار المتوفر مع الجهاز على المكثف (في الجانب الخلفي). (العنصر 3).
- ضع الجهاز في مكان مستو وجاف وجيد التهوية.
- ركب الاكسسوارات المرفقة مع الجهاز.

## إيقاف التشغيل

يجب أن يكون إيقاف التشغيل ممكناً عن طريق سحب القابس من المقبس أو عن طريق المفتاح الرئيسي ثنائي القطب الموجودة قبل المقبس.

## التشغيل

قبل تشغيل الجهاز، قم بتنظيفه من الداخل (راجع فصل "التنظيف").

بعد الانتهاء من هذه العملية يرجى توصيل الجهاز، وضبط مقبض الثرموستات على وضع متوسط. يجب أن يكون الضوء بين الأخضر والأحمر في مجموعة الإشارة مضائين. اترك الجهاز قيد التشغيل لمدة ساعتين دون وضع الطعام بداخله. يمكن تجميد الأغذية الطازجة بعد 20 ساعة على الأقل من التشغيل.

## وصف الجهاز

(العنصر. 1)

6. الباب
7. مقبض الباب
8. علبة الثرموستات
9. السلات
10. مباعد الجدار للاستخدام في النقل

## تشغيل المجمد

## ضبط درجة الحرارة

يتم ضبط درجة حرارة المجمد عن طريق المقبض الموجود على الثرموستات (البند. 4)، وضع "MAX" (أقصى) كأقل درجة حرارة.

يمكن أن تختلف درجات الحرارة التي تحققت وفقاً لشروط استخدام الجهاز، مثل: مكان الجهاز، ودرجة حرارة الغرفة، وتردد فتح الباب، وكمية الطعام المحفوظة في الثلاجة. يتغير موضع مقبض الثرموستات وفقاً لهذه العوامل. عادة، للحصول على درجة حرارة الغرفة تقريباً. C32، سيتم تعديل الحرارة على وضع متوسط.

نظام الإشارات على الجانب الخلفي من الثلاجة موجود في (العنصر 5).

ويتضمن:

3. مقبض ضبط الثرموستات - لضبط درجة الحرارة الداخلية.
2. و LED الأخضر - يوضح إمداد الجهاز بالطاقة الكهربائية.
- 3 ضوء LED الأحمر - عطل - يضيء عندما تكون درجة الحرارة داخل المجمد عالية جداً. يضيء مصباح LED بعد 15-45 دقيقة من تشغيل المجمد، ثم ينطفئ. في حالة إضاءة مصباح LED أثناء التشغيل، فهذا يعني حدوث أعطال.
4. الزر البرتقالي - تجميد سريع - عند الضغط عليه يضيء المصباح البرتقالي، موضحاً أن الجهاز في وضع "التجميد السريع". يتم الخروج من هذا الوضع بالضغط على هذا الزر مرة أخرى وانطفاء المصباح.

الثلاثة معلومات عن وضع تشغيل المجمد. LED تعطي مصابيح

## نصائح لحفظ الأطعمة

يستخدم المجمد بغرض حفظ الطعام المجمد لفترة طويلة، بالإضافة إلى تجميد الطعام الطازج.

التغليف هو أحد أهم العناصر لنجاح تجميد الطعام. الشروط الرئيسية التي يجب تتبعها في تغليف الأغذية : من المفترض أن تكون محكمة السد، خالية من الهواء، موضوعة إلى جانب الأغذية المغلفة ، لمقاومة درجات الحرارة المنخفضة، محفوظة من السوائل، الشحوم، أبخرة الماء، الروائح، و قابلة للغسل.

يتم استيفاء هذه الشروط من قبل الأنواع التالية من التغليف: البلاستيك أو الألومنيوم الفيليم، والأوعية البلاستيكية والألمنيوم ، أكواب من الورق المشمع - أو أكواب البلاستيك.

### هام!

- لتجميد الطعام الطازج يرجى استخدام السلالات المرفقة مع الجهاز.

- لا تقم بوضع كميات كبيرة من الطعام في المجمد في نفس الوقت. يتم الاحتفاظ بجودة الطعام بشكل أفضل عند تجميده بطريقة صحيحة بالكامل في أسرع وقت ممكن. لهذا من المستحسن ألا تتجاوز قدرة تجميد الجهاز المحدد في "ورقة بيانات الجهاز" (صفحة 7).

- يجب ألا يلامس الطعام الطازج الطعام المجمد.

- يمكن وضع الطعام المجمد الذي قمت بشراؤه في المجمد دون الحاجة إلى ضبط الترموستات.

- في حالة عدم ذكر تاريخ التجميد على الغلاف، يرجى الأخذ في الاعتبار مدة 3 أشهر كفترة عامة.

- الطعام الذي تم إذابته، ولو جزئياً، لا يمكن تجميده مرة أخرى، ويجب استهلاكه على الفور أو طهيه وتجميده مرة أخرى.

- لا يتم الاحتفاظ بالمشروبات الفوارة في المجمد.

- في حالة توقف الطاقة، لا تفتح الباب. لن تتأثر الأغذية المجمدة إذا استمر العطل أقل من 30 ساعة.

## التجميد مع Superfrost

• ضع مقبض الباب في وضع Superfrost. يشتغل مصباح

Superfrost.

• انتظر 24 ساعة.

• ضع المواد الغذائية الطازجة في الثلاجة. للحصول على تجميد الطعام بطريقة سريعة، يجب وضع الطعام إلى جانب الجدران الداخلية عند وضعها في الثلاجة.

• يقوم الجهاز بتغيير الاختيار إلى التجميد السريع بعد 50 ساعة.

### هام:

عند وضع مقبض الباب في موضع Superfrost، قد يتأخر

الضاغط خمس دقائق قبل التشغيل. وذلك راجع إلى مفتاح

التحكم في درجة الحرارة المدمج التي صمم خصيصاً لإطالة

العمر الافتراضي لوحدة التبريد.

لا يجب تشغيل وظيفة Superfrost:

- عند وضع الأغذية المجمدة في الثلاجة ;

- عند تجميد حوالي 2 كيلوغرام من الأغذية الطازجة يوميا.



## التنظيف الداخلي

### إزالة الثلج عن الجهاز

- ننصح بإزالة الثلج من المجمد مرتين سنويًا على الأقل عندما تكون طبقة الثلج سميكًا جدًا.
- تراكم الثلج ظاهرة عادية.
- تعتمد كمية الثلج المتراكمة وتكرارها على الظروف المحيطة وعلى تكرار فتح الباب.
- ننصح بإزالة الثلج عن المجمد عندما تكون كمية الطعام المجمد قليلة.
- قبل إزالة الثلج، اضبط مقبض الترموستات على أعلى وضع حتى يكون الطعام المخزن أكثر برودة.
- افصل الجهاز.
- أخرج الطعام المجمد، وعلفه في عدة طبقات من الورق وضعه في الثلاجة أو في مكان بارد.
- لتسريع الذوبان يرجى ترك الباب مفتوحًا.

- لا تستخدم أدوات معدنية حادة لإزالة الجليد.
- لا تستخدم مجففات الشعر أو غيرها من أجهزة التدفئة الكهربائية لإزالة الجليد.

قبل بدء التنظيف، افصل الجهاز عن مصدر الطاقة الرئيسي.

- يمكنك تنظيف الجهاز عند إزالة الثلج.
- غسل داخل الثلاجة بالماء الدافئ حيث يمكنك إضافة بعض المنظفات المحايدة. لا تستخدم الصابون، المنظفات، البنزين أو الأسيتون لأنها قد تترك رائحة قوية.
- امسح بقطعة أسفنجية مبللة وجفف بقطعة قماش ناعمة.
- أثناء هذه العملية تجنب الماء الزائد لتجنب دخوله في العازل الحراري للجهاز، مما قد يتسبب في روائح كريهة.
- لا تنسى تنظيف حشية الباب وخاصة الدعامات السفلية بقطعة قماش نظيفة.

## النظافة الخارجية

- نظف المجمد من الخارج بأسفنجة منقوعة في الماء الدافئ والصابون، وامسحه بقطعة قماش ناعمة وجففه.
- يتم تنظيف الجزء الخارجي من دائرة التبريد (محرك الضاغط، المكثف، أنابيب التصحيح) بفرشاة ناعمة أو بمكنسة كهربائية.
- أثناء هذه العملية، يرجى الانتباه إلى عدم تغيير مسار الأنابيب أو فصل الكبلات.
- لا تستخدم المواد الكاشطة أو المطهرة!
- بعد الانتهاء من التنظيف، أعد تركيب أدرج و صناديق الثلجة في أماكنها وقم بتوصيل الجهاز.

## الضوضاء أثناء التشغيل

للحفاظ على درجة الحرارة عند القيمة التي قمت بضبطها، فإن الضاغط يعمل من حين لآخر.

والأصوات التي يمكن سماعها في هذه الحالة عادية. وتقل بمجرد وصول الجهاز إلى درجة حرارة التشغيل.

صوت الطنين الذي يحدثه الضاغط. يمكن أن يكون أقوى قليلاً عندما يبدأ الضاغط بالعمل.

أصوات البقبة والقرقرة الناشئة عن تدوير سائل التبريد في أنابيب الجهاز، هي أصوات تشغيل عادية.

### تحذير!

لا تحاول إصلاح الجهاز أو مكوناته الكهربائية بنفسك. أي إصلاح يقوم به شخص غير معتمد يكون خطراً على المستخدم كما أنه يتسبب في إلغاء ضمان المنتج.

## دليل التعرف على الأعطال

### الجهاز لا يعمل.

- انقطاع التيار الكهربائي.
- قابس الإمداد بالطاقة غير مثبت في المقبس على نحو صحيح.
- انفجر المصهر.
- الثرموستات في الوضع "OFF" (إيقاف).


### درجات الحرارة غير منخفضة بالدرجة الكافية (ضوء LED الأحمر مضاء).

- الطعام يحول دون إغلاق الباب.
- الجهاز ليس في الوضع الصحيح.
- الجهاز في موضع قريب جداً من مصدر حرارة.
- مقبض الثرموستات ليس في الوضع الصحيح.
- تراكم الثلج بكمية كبيرة.
- لا يمكن غلق الباب بصورة صحيحة.

### ما يلي ليس عيوباً في المنتج

- إنحناءات و شقوق في المنتج: تداول المبردات في النظام.



يشير الرمز  الموجود على المنتج أو العبوة إلى أن هذا المنتج لا يمكن التعامل معه على أنه مخلفات منزلية. وبدلاً من ذلك يجب تسليمه إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. من خلال التحقق من أنه تم التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، سوف تساعد على منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي يمكن أن تسببها المعالجة غير الصحيحة لهذا المنتج. للحصول على مزيد من المعلومات حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال ببلدية المدينة المحلية، وخدمة التخلص من المخلفات المنزلية أو المحل الذي اشترت منه هذا المنتج.



